

[Texte]

Is part of your mandate to ensure that handicapped individuals have housing that is accessible to them? Most of your comments were on accessibility in terms of being affordable. Would you consider it part of your mandate to encourage the public and the private sector to make arrangements and to design housing in this country so that handicapped individuals would have access?

Mr. Player: Yes. It certainly is. At a more specific level of equitable access to housing, but it would certainly include that aspect.

Mr. Nicholson: Are your efforts meeting with success? How is the situation across Canada? Are you generally finding co-operation with the various ministries and departments that have responsibility in this area?

Mr. Player: Yes. I wish we had more of our members here from other parts of the country. We have canvassed them all and we put together the brief in consultation with all members across the country. But there is an effort on our part, as well as on the part of provincial associations similar to ours, to actually encourage a certain proportion of all the housing built, at least under the government programs, to have 5% or more housing accessible to handicapped people.

Mr. Nicholson: How about the private sector? Are you receiving co-operation from developers?

Mr. Player: Our particular mission has been pretty much along the lines of trying to guide government policy with respect to proper programs and policy with respect to government-delivered housing. We are probably not in the best position to be able to comment on what the private sector is doing.

Mr. Nicholson: As I say, I thought in your statement of purpose the private sector would also come within your jurisdiction, but do you work, for the most part, with public agencies that provide housing?

Mr. Player: We are interested in providing housing to those who have difficulty finding housing through other private sector methods. Most of our programs are simply government programs at one of the levels of government to pick up the slack between what the private sector doesn't produce and what is needed by citizens.

Mr. Nicholson: Going back to one of your comments about property rights, I agree with you that they are defined and that the right to own property has been developed within the common law, but I think there are a number of rights, particularly legal rights, that had their basis in the common law in this country, yet we decided to include them in the Charter.

One of the reasons I have viewed this subject somewhat sympathetically is not that I believe there would not be litigation or that we aren't transferring a certain amount of power to the courts, but I wonder about the case of the individual who finds himself or herself seeing their property or their home expropriated by a Crown corporation. It has happened a couple of times. I do not want to raise examples because they could be raised under any administration and at

[Traduction]

Le fait de veiller à ce que les personnes handicapées puissent bénéficier de logements qui leur soient accessibles fait-il partie de votre mandat? Vous avez beaucoup parlé d'accessibilité, mais au sens de ce qui est abordable. Considérez-vous qu'il relève de votre mandat d'encourager les secteurs public et privé à prendre des dispositions et à concevoir des logements accessibles aux personnes handicapées?

M. Player: Oui. Tout à fait. C'est un cas précis d'égalité d'accès au logement, mais cela fait certes partie de notre mandat.

M. Nicholson: Est-ce que vos efforts connaissent un certain succès? Quelle est la situation au Canada? Bénéficiez-vous en général de la collaboration des divers ministères intéressés?

M. Player: Oui. Il est dommage qu'un plus grand nombre de nos membres d'autres régions du pays ne soient pas ici. Nous les avons tous consultés et nous avons rédigé le mémoire en consultation avec l'ensemble des membres, de partout au pays. Mais, tout comme les diverses associations provinciales semblables à la nôtre, nous préconisons qu'une certaine proportion des logements construits, au moins dans le cadre de programmes gouvernementaux—de l'ordre de 5 p. 100 ou plus—soient accessibles aux personnes handicapées.

M. Nicholson: Que fait le secteur privé? Jouissez-vous de la collaboration des promoteurs?

M. Player: Notre mission consiste surtout à tenter d'orienter les politiques de l'État en ce qui concerne les programmes et les politiques touchant les logements construits par les gouvernements. Nous ne sommes probablement pas très bien placés pour parler de ce que fait le secteur privé.

M. Nicholson: Je croyais, d'après votre énoncé d'objectifs, que vous vous intéressiez également au secteur privé, mais travaillez-vous surtout auprès d'organismes publics qui fournissent des logements?

M. Player: Nous nous intéressons à fournir des logements à ceux qui ont de la difficulté à se trouver un logement à l'aide des autres méthodes du secteur privé. La plupart de nos programmes relèvent d'un palier quelconque de gouvernement et visent à combler l'écart entre ce que le secteur privé ne produit pas et ce dont les citoyens ont besoin.

M. Nicholson: Pour revenir à ce que vous disiez des droits à la propriété, je suis d'accord avec vous pour dire qu'ils sont définis et que le droit à la propriété a été développé dans le cadre de la common law, mais je crois qu'il existe plusieurs droits, particulièrement des droits juridiques, qui avaient un fondement en common law dans ce pays mais que nous avons pourtant décidé d'inclure dans la Charte.

Si je suis plutôt favorable à cette mesure, ce n'est pas que j'estime qu'il n'y aurait pas de poursuites ni que nous ne transférons pas certains pouvoirs aux tribunaux, mais je m'inquiète du cas de celui ou de celle dont la maison ou la propriété est expropriée par une société d'État. Cela s'est produit quelquefois. Je ne veux pas donner d'exemple, car on pourrait en trouver sous n'importe quelle administration et à n'importe quel moment de l'histoire du Canada, mais